



N^o 11.

Birmdeenâ 14. Merz

1866.

Cefschemmes sinas.

No Rihgas. Lai gan ta ispierschanahs no rekrufcheem taggad irr palikkuse dahrga, tomehr netrubhst zilweku, lam til mas patihl schiuni deenestâ cestabtees, fa tee lâ spehdami gahda to naudu, ar to sewi warr ispiert, jeb par labbu malku sarauga weetneeku, kas to deenestu gribb usnemt. Kad scho naudu, kas ta isdohta, lohpa jastaita, tad sanahl leela summa, — lâ to tuhlin redsesim, kad dabbusim sinnaht, fa pee Widsemmes gubernijas rekrufschu kommissiones 1863. gaddâ nodohiti 447 weetneeki, 1864. gaddâ 88 weetneeki un 1865. gaddâ 220 weetneeki, kas pa teem 3 gaddeem ween istaisa 755 weetneekus. Kad nu schein weetneekem zaur zaurim tikkai 300 rubli katram buhtu malkati, tad Widsemmes semneeki par weetneekem ween isdewuschi 733,510 rublus. Bes ta wehl ar skaidru naudu pirkuschees par 226,500 rubteem. Schinni 1866tâ gaddâ Zehsu freise ween effohit 13 rekruti pirkuschees malkadami 1000 rublus, lohpa 12,000 rub., 4 par 300 rubteem, lohpa 1200 rub. un 22 rekrufschu weetneekus pirkuschi, par kurreem wisseem tee malkaja 10,503 rublus; tâ tad no weenas paschas freises 24,703 rubli isdohiti par ispierschanohs no karea-deenesta. Stabde, fa mums schahdas sinas trubhst no tahm zittahm freisehm.

No Rihgas. 4tas Merz ribtâ pulst. 6. Mosk. Ubr-Rihgâ kahda darba-wihra feewa isgahja no mahjahm us darba pilseftâ un sawu 9 mehneschus wezzu sibdamu behrnianu atstahja mahjâ un tam klacht par lohpeju palikka desmit gaddus wezza meitene. Kad ta feewa wakkara no sawa darba pahrnahja, tad ta atradda durris zeet aisslehgatas. Kad nu us wianas klauddeschanu durris netikka aisslehgatas, tad ta

atluhdja sawu naburgu, kas palihdseja durris uslaust; behrna aukle bij aissbehguse un behrns schubpft atraddahs — nomirris. Refahdas sines pee lihka ne-ushgahja, no fa warretu dohmaht, fa behrns ar warru nonahwehts. Aissbehguschu meiteni polizeja mekle rohka.

Delaimigi notikkumi. Winnâ festdeenâ pulst. 8. wakkara reepu-taistaju sellim Winkert Suworow-celâ netah' no Kaula mahjas diwi tehwinu uskrituschu, kas to fassituschu, kamehr palizzis bes samanas, tad tam norahwuschu swahrku, westi, teschas-pulsteni un naudas-faschu ar 1 rub. 50 kop. naudas. — Tai nakti no 5ta us 6tu Merz Delgawas Ubr-Rihgâ jeb tilta-galla pee Kreemu basnijas nosagta ta labdite, kas tur peekalta preesch labprahstigeem dahwanu-dewejeem; aissnesta ar wiffu, kas tur eeschâ. — 6tas Merz wakkara Mosk. Ubr-Rihgâ kurrpneekam Freiberg uskrituschu trihs tehwinu, kas tam ar warru atnehmuschu 50 rubtu scheinu un kahdas 50 kop. kappera naudas; blehschi paschi tuhlin aismuffuschu us dangawas puffi. — Tai paschâ deenâ no ribta pulst. 7. pee kahdas sehtas, netah' no wehrschutirgus atradda ta darba-wihra Kriechjahn Dadsin libki. — Tabs paschas 6tas Merz deenas wakkara pulsten 6. brihw-kappos, Mostawas Ubr-Rihgâ, kappu-razzejs usgahja noliktu jaun'peedsimmuscha behrna libki.

No Widsemmes. Kahdâ Wahzu awise irr lassama ta sinna, fa 11ta November f. g. palikkohit 100 gaddi, kad ta Wahzeeschu kolonija nomettusehs sem frohna Srschu-muischas. Muischai toreis bij 420 pubru-weetas tibruna un dahrsa-semmes, 450 pubru-weetas plawu un 639 pubru-weetas gannibu. Us

wissu pahreju semmi bij bees meschs. Wissa ta semme kophâ turreja 57 kwadrat werstes. Genahzeji dabbuja tahdu kontrakti, la to semmi winni dabbujoht us muhschigeem laikeem un prohti, preeksch katras familijas 30 deffetines, tas irr 30 muzzu-weetas tihroma, 10 muzzu-weetas plawas, 10 muzzu-weetas mescha un 10 muzzu-weetas preeksch fehtas un ehlahm. Turklacht teem tikka brihwgaddi nowehleti, pehz tahs semmes labbuma, kahda katram bija, no 4 libds 10 gaddeem un naudas palihdsiba no krohna puffes us 10 gaddeem bes prozentehm peefohlita, ja teem tahda buhtu waijadfiga. Dublin arr tikka nosazihits, zil grunts-naudas teem jamalka pehz pahgeigteem brihwgaddeem, prohti pehz tafseereschanas pufsdahlderis par muzzas-weetu. Turpretti teem atlaida wiffas zittas nodohschanas, til ween teem bij ar zitteem tahs draudses fainneekem japalihds pee ffohlmeistara mahjas, mahzitaja muischas, basnizas un zellu kohpschanas. Turklacht tikka notaisihits, la tai kolonijai naw brihw ihpafschu basnizu buhweht un ihpafschu mahzitaju eezelt, bet teem japaleef pee Leepas (Linden) basnizas un mahzitaja. Meschu krohns pats paturreja sawâ usraudsischanâ; tâpat arri krohguß un sudmallas krohns pats paturreja. Augstais krohns likka tahs familiju gruntes nomehriht un nosihmeht, un us katru usbuhweht dsihwojamu ehlu un schtuhni, tas teem eedsihwotajeem pehzaf bij ja-atlihdsina. Us to tad atnahza 80 familijas ar 321 zilwekeem un 1767tâ gaddâ sahla eetaisitees dsihwê. Us krohna maksu winni to zellu bij turrejuschi un istehrejuschu 4464 rublus 63¼ kapeikas. Pee mahju buhweschanas krohnm isgahjuschi 12,397 rubli 41¾ kap., tâ la teem, kad to zella isdewumu bij atrehkinajuschu, waijadseja krohnm peemaksah 7932 rublus 78½ kap. Familiju wezzafee nu dabbuja sawu eemantojamu teesu ar to sinnu, la ne winneem nedf winnu mantineekem effoht brihw to pahrhoht, eekihlah, parradus us to taisiht woi kâ dalliht. Us to teem tad waijadseja pawalstneeka swehrestibu swehrest. Winneem tikka wehlehts, pascheem sawu tuweju waldischanu zell no sawa widdus, weenu Schulzi ar dimeem peefehdetajeem, to nosauz Schulza-teesu — kâ winni to sawâ tehwsemmê eeradduschu. Schi winnu teesa stahweja sem Widsemmes ziwil-gubernatora padohhta, kamehr wehlah scho koloniju tâpat kâ wiffas zittas krohna muischas padewa kreises kommissahra sinna. Schis kommissahris dabbu lohni no Irtschu-muischas tâpat kâ no zittahm krohna muischahm. No tahm preeksch 100 gaddeem eenahlschahm 321 dwehselehm taggad — pehz X. rewisiones — irr palikluschas 3216, no turrahm 2500 dsihwo us saweem 107 grunts gabhaleem. Tee pahreji irr pa Kreewu walsti isklihduschu pelnâ un strahda daschadus ammata darbus.

No Pohlu rohbeschahm ahsemmes awises raksta tâ: Pohlu awises stahsta, la Leischôs daschôs Rohmeeschu Kattotu draudses schinni laika til daudf

tauschu pahreijohht pee Greeku-Kattotu tizzibas, la to draudschu basnizas mas ween basniz-gahjeju atroh-dahs un tadeht waldischana schahs basnizas tahm jaunahm Greeku-Kattotu draudschm preeksch Deewamkalsposchanas nodewuse. Tas jau effoht tâ notizzis Bitrizas, Schumskas, Miras, Koniki un zittas draudses. Trofchiani draudse pee Bjalostokas tee Rohmeeschu Kattotu draudses semneeki effoht pahgrejuschu, lai winnu preesteris ne wairs pohlisti, bet krewisli spreddiki falkoht un la to no winneem eetaisitu ffohlu lai Greeku-Kattotu preesteris eefwehtijohht. Tamdeht tee pee waldischanas palihdsibu mellesja un arri dabbuja to gribbeja.

No Warschawas raksta, la tas Pruhshôs darbâ buhdams dselsu-zelsch no Tilsites us Insterburgu ahtri eijohht us preekschu un tas gabbals no Tilsites us Klaipehdu (Memel) arr effoht til tah, la kaptalis preeksch ta jau effoht kophâ. Kad ta Pruhschu dselsu-zellu kophâ falaischana ne ween Pruhscheem, bet arri baltiskahm un Kreewu-Leischu gubernijahm par leelu labbumu, tad effoht Tilsite komiteja sadewusehs kophâ, tas gribboht Pruhschu dselsu-zellus ar Kreewu falaisht kophâ pahr Taurogg, Schankeem, Jelgawu un Rihgu.

No Samaras. Ka libds ar to no schehliga augsta Keisera pasluddinatu brihwibu Kreewu semneeki gauichi dsennahs pehz ffohlahm, to jau daschuireis schinnis lappas effam lassijuschu. Taggad tik sinnu dohsim, kâ ar to eet pa Samaras guberniju. Lai tauschu ffohlas tur jo wairaf un labbat warretu zeltees, muischneeki dewuschu 39,000 rublus, pilsehtu draudses 10,000 rublus; no krohna semneekem sanahlsuschu 12,000 rubli un no Keisera zilts muischu semneekem 15,000 rubli. Skohlu ministeriums — bes tahm ffohlas-grahmatahm, to ihpafchi dewis, — peemaksajis 5000 rublus klah, tâ, la Samaras gubernija ween wairaf kâ 80,000 rubli preeksch tauschu apgaismoschanas kophâ sanahlsuschu. Bes tam wehl tur irr ihpafchas augstakas ffohlas, to ffohlu-ministeriums usturr. Kaut jel wiffas mallas ffohlas, ihstas un labbas ffohlas buhtu papilnam, tad gan masaf to grehlu un negantibu notiftu, to taggad Deewamschehl, wiffas mallas reds, ihpafchi schinnis gaddôs, fur zilweziga brihwestiba leelaka tikluse, bet zilweki to nemahl walkah un to padarra par samaitaschanas-awotu.

Ahrsemmes sinns.

No Schleswig-Olsteines. Awises newarr beigt dasch'daschadi pahr to runnah un spreest, zil fihwi taggad Pruhschu un Ehstreiku waldischanas weena us ohtru flattotees Schleswig-Olsteines deht. Bits awisu rakstajis raksta tâ: „Wiffi bihstahs no karea un falka, la Pruhshi sawas zilkaeles peetraujohht ar karea-wihreem un karea-waijadsihahm un pawehleschana jau effoht gattawa, ar to us weetas safaukt wiffus, tas spehj karea eet; Ehstreiki leeloht

faweem farra-pulleem eet no Ungareem us Behmeeschu semmi, leefoht firus fapirkt preelsch leelgabba-leem un praelsch jahtneeleem. Bittas masafahs walstes gan wehl nerihfojotees, bet tif dohmajoht un prahfojoht, kurrat no schahm abbahm leelahm walstehm buhs peekrist. Tomehr wairal rahdotees, ka teem meera-praweesehem paliffohoht taisniba, kas falkoht, ka karschs nebhfohoht wis. Gan teef, ka Bruhschi ar Ghtreikeem lahga nestahwoht Schleswig-Difteines deht, jo newarroht nelahdu zellu atrast, kahda wihse schinni leeta tift weena prahda. Ghtreikeem effoht weena alga, lai woi Augustenburgas woi Oldenburgas erzogs pahr tahm semmehm walda, bet to til negribboht, ka Bruhschi panemtu sem sewim un ta sawu walsti isplattitu leelu. Bet Bruhschi attal zittadi negribb meera palikt ka ta."

No Ungoru semmes. Kroazias walste, Finmes pilsehta, sta Merz pehz pufsideenas pulsten 5. laudis nomannijuschi leelu pehrtonam lihdsigu ruhfschanu semmes eelscha un semmes-trihzeschanu, kas no juhvas puffes nahuse. Tas, kas scho sinnu farakstijis, stahsta ta: Stipru grubdeenu fajutta ne ween tee zilweki, kas bij us eelas, bet arri es ar faweem laudim mahja eelscha, jo mahja stipri norihbeja. Gais bij flaidrs un karsts, bet pehz tam apmahzabs un bij pawiffam rahms.

No Belgias walsts. Nahfoscha pawaffara no Antwerpenes dohfees zella fuggis, kas wissu pafauli aplahrt apbraulfohoht. Schis fuggis ta effoht istaifhts, ka tur eelscha atrohdootees leelas un masas istabas, ka illatram lihdsreisneekam buhtu patihlama dshwe tur eelscha. Par lihdsbrauzejeem buhsfoht wifswairal jauni zilweki, kas kophmannu ammatu mahzijuschees un nu paschi ar fawahm azzihm gribb redseht, kahdas tahs prezzes zittas semmes, kahdu andeli jo labbal ar tahm warr turreht un t. pr. Buhsfoht arr dabbas sinnahntneeki un ismekletaji, kas us weetas zittu pafauls mallu stahbus, kustomus un wissabus Deewa raddijumus ismekle un zitteem par sinnu un par mahzibu usraksta, — un tad wehl dauds zitti augsti mahziti skunstneeki un ammatneeki, kas wissu gruntigi gribb sinnahnt un ismekleht. Schis fuggis nelahdu zittu prezzi lihds nenemfohoht, ka til ween to, kas reisneeleem pascheem wajaga. Us fugga teem arri dokteris uu wajadfiga apteeke buhs lihds. Lai laiks nepalittu garschs, tad arri grahmatu krahjums buhs lihds un flaweere, us fo spehleht. Drehbes pascheem janemm lihds abbejabas, kahdas derr siltas un kahdas aufstas semmes. Pahr usurru un wissu zittu us fugga tiks gahdahs, par fo katram lihdsreisneekam jamaksa 4250 lihds 6000 franki. Us scho braulfochanu gan iseefohoht wifsmasaf 2 gaddi, kamehr wiffas sinnamas semmes un juhvas-fallas buhs apmeklejuschi un katra weeta sawu nolittu laizinu palawejuschees.

No Greeku semmes. Greeku awises pahr to 10ta nummeri peeminnetu dabbas-brihnumu San-

torias falla, fo arri par semmes-trihzeschanu warr nofault, taggad stahsta, ka tur stary Wezz- un Saun-Rameni fallahm iszektotees jauna falla un dabbas sinnahntneeki ar dampfuggi nogahjuschi to apraudsiht. Ta fugga kapteine schinni zella effoht nelaimigu gallu atraddis, jo 20ta Februar tur almini ka deggofchas lohdes skrehjuschi gaisa un krittuschi semme, zaur fo dampfuggis aisdedsees, kapteins pats tizzis nofists un diwi fugga zilweki fadraggati.

Wehlahas sinnas wehl stahsta ta: Ta wezzala falla, nofaulta Rea Rameni, tur wifspirmal schee dabbas-brihnumi eefahlahs, walfara-puffe tuhlin sahla grimt, irr jau trihs affis appaltsch uhdens un grimst wehl arween; ta jauna falla irr pilnigi ar scho saweenojusehs un iszektahs kalns, kas iswemj ugguni un alminus; schi jauna falla pazektahs arween augstaf u. t. pr. Laikam tur semmes eelscha irr tahdas leetas, kas aisdeggahs un ar warrenu spehtu us augschu dohdahs, ka jau pa laikam tur noteef, tur ugguns-wehmeji kalni.

No Englandes. Englande wehl arween sawus Fehneeschus dsenna rohka un apzeetina, fo til warr. Effoht waldischanai eeteilts, ka Fehneeschu galwineeks Steffens peemihfoht Dubliné un tadeht ween polizeja winnu newarroht useet, ka winsch beeft ween sawu lohrteli mainoht. Sinnams, ka nu jakti leelu leelo us to dsenn. — Sawu runnas-deena lordi attal wehlejuschi zelt preelscha to luhgfschanu, lai wehle atrainim prezzeht sawas nomiruschas seewas mahfu. Schis strihdis teem jau effoht no 1835ta gadda eefahzees un preelsch pahri gaddeem — ka muhsu lassitaji to wehl labbi gan atminnehs — teem pahr to paschu buhschanu bij leelais strihdis, bet ne-isbarrija nekà. Jo pehz winnu wezzeem lifkumeem teem tahda lauliba naw brihw un patte leela datta wezz-wezzo Englandeeschu to lifkumu farga par ne-aisteekamu. Kad nu wehl preelsch pahri gaddeem tahdeem Englandeescheem, kas absemmé dshwodami bij prett scho lifkumu apprezzejuschees, to laulibu te Englande par nederrigu noteiza un winnu behrnus par ahrlaulibas behrneem nosazzija, kam nelahda datta pee sawu wezzaku mantahm ne-effoht — tad tee wezzee stuhrgalwji tizzeja, ka nu gruntigi un us muhschigeem laikeem wiss attal paliffohoht pa wezzam. Bet, kas sinn, fo nu schoreis nospreedihis. — Attal kahds runnais, ka wajagoht tahdu lifkumu eezelt, ka lai grehzineekus wairs nesohda us platscha wisseem redsoht, bet turpat zeetuma, tur tif teefas-lungi un zeetuma usraugi ween klast. Dhtris tam atbildejis, ka pahr tahdu buhschanu jau weena luhgfschana pee waldischanas effoht nodohda, lai nogaidohht papreelsch to, tad warreschoht attal fo darriht. — Zits lords fazzijis, ka wajagoht kehnineenei luhgt, lai ar zittahm waldischanahm kophà isdohd tahdu lifkumu, ka farra-laikós kophmannu fuggi un prezzes tiftu taupiti. Jo tad ta paleefoht, ka taggad effoht, tad jau farra-laika warroht Englande wissu sawu andeli saudeht

un winnas kolonijahm ja-eijoht bohjä. Schim padohmam gan dauds peekrittuschi, bet bijuschi atkal zitti deesgan stipri prettineeki. Schee fazzijuschi, ka tahds likkums nelo negeldocht, jo tas Englaandeescheem, kà teem spehzigakeem us jubras, ataemtu to gohdu un — pelnu, un tomehr zilwezibai nelo nepalihdsetu. Kaxram winna breesmas un negantibu newarroht ataemt un labbal effoht ibfu un spehzigu kaxru tur-reht, ne kà us tahdu wihsä kaxra-behdas pa-ildsinahht. Sau tas, kas Parihse notaisihts 1856tä gaddä, ka eenaidneeks ar zittas nefarrodamas walsts karrogu warroht sawu labbumu drohschi west, effoht Englaandei par leelu skahdi. Jo kad arri eenaidneeks sawa kaxra-prettineeka meerigu pawalstneeku labbumu ne-aistiltu, tad tal patte winna walsts waldischana to bruhletu preeksch kaxra-wajadsibahm. To jau effoht redsejuschi pee Amerikas brahlu-kaxra, ka ta blokade, fo Seemefneeki us attritteju ohstahm likkuschi, effoht dauds pee ta palihdsejuse, ka kaxschs beidsees. Tadeht ja Englaandei gadditohs kaxru west, effoht tas lab-bakais, ka ta wissu warr darriht, kà patihl un meera deht effoht sibwaka kaxroschana arween ta labbaka. Schee prettineeki tad nu arri zittus aisrunnaja.

No Franzijas. Kahds runnatajs Franzuschu runnas-deenä atkal itt drohschi palaidis sawu mehli wakkä un wainojis dauds leetas waldischanas darri-schanas. Tilkai pahri weetas të peeminnesim, no ka deesgan jau warrehs atskahst, kahds drohschs wihrs runnatajs bijis. Wiasch fakka: Mehs taggad atstahjam Rohmu, kur bijam gabjuschi Bahwesta eemantojumu aissfargahht; mehs atstahjam to swehto tehru, kas no diwahm treschdakkahm sawu walstu irr atswabbinahhts. Kaut winnam taggad arri diwas treschdakkas behdu masal buhtu. Mehs taggad atstahjamees no Rohmas, eenihdeti no teem, kas muhs turp aizinajuschi, lihds panemdami tahs tautas eenaidu, kas nekahdus sweschineekus sawos muhrs negribb zeest; mehs aiseetam pa teem 17 gaddeem 400 millionus franku tur patehrejusch. Tee irr muhsu augli. — Tapat arri ar Mekfitu. Pehz kauschu gribbeschanas — kà keisera grahmata fakka — un zaur 40,000 bajonettu palihgu — kà es to sinnu, effam tur jaunu waldischanu eezehluschi un scho waldischanu, kas zaur sweschu kaxra-spehlu tur usspeesta, gribb mums eeteikt par tahdu, fo laudis paschi labba prahtä few iswehlejuschi. . . . Schi muhsu waldischanas darri-schana irr tilkai salihdsinajama ar zitt-reiseju Spaneeschu kaxru, kas arri bij ta grunte, zaur fo muhsu pirmais keisers Napoleons sawu waldischanu pasaudeja un t. pr. — Runnatajs gan dauds reij tilka kawehhts un apfauhts, bet nelihdseja nekä, wiasch runnaja, kamehr wissu bij isteizis, kas tam us firde.

No Italias. Lassitaji gan wehl labbi atmin-nehs, fo nefenn wehl stahstijam, ka no jauna gadda Stalia tahds likkums, ka jaunu kauschu pahreem wairs newajagohht liktees basnijä laulatees no mahzitaja,

bet us raktuscha pee teefas no burmeistera, un ka til schahda lauliba tur par pilnigu tikschoht turreta. Scha likkuma augli jau taggad tur nahht redsami. Kahda Italias awise fluddina tä: „Luh! kà klah-jahs, kad waldischanas likkumu neleef wehrä un neleef pee teefas lautatees! Pagahjuscha neddekä Florenze kahds pilssehtneeks ar brangu jaunu weitu likka no preestera laulibu eeswehtihht, bet negahja wis pee teefas laulatees. Ohträ rihtä wiasch sawu jaunu seewu suthija prohjam, fazzidams, ka wiasch negrib-boht no tahs nekä wairs sinnaht, — wiasch pee teefas wis ne-effoht apsohlijees scho paturreht.“ Bif wehl meitas netils us tahdu wihsä isnerrotas! — Effoht Neapelē atkal usgabjuschi fleppenus dumpineekus, pee ka wissas mallas teem zauri mellejoht winnu mahjäs, kur atradduschu dauds dumpigus rakstus. Pee kahda preestera arr usgabjuschi jau preeksch trim gaddeem no pascha kehina Franza rakstiu grahmatu, ar fo tas pawehlejis dumpineeku un laupitaju pullus isrihsoht.

Seemas-swehtki Dschawas (Jawas) fallä swehtiti.

(Skattees N. 9. Beigums.)

Kad nu wairak kà 100 zilweku bij sawulzejusches, wiasch wirsneekam pawehleja, kahdus wihrs us Kuninganu suthiht, to firstu lihds ar Ollandeeschu residentu (walsts-weetneeku) winna wahrä us deggon-radscha jakti luhgt; wiasch patam to swehru no leela mescha attureschoht, kamehr tas walneeks bubshoht atnahjis.

„Nu laudis,“ tä W. teem usfauza, „klausat, fo es fakku! Tas zetsch pa labbo rohku no mannas mahjäs eet eekschä leelä meschä, bet tas pa kreiso, kà jau paschi sinnaht, eet us klaijumu; un kad nu mehs to swehru gribbam nolaut, tad mums jagahda, ka tas usnemim to zellu us klaijumu; tadeht pufse no jums lai apsehsh to zellu pa labbo rohku, un ohtra pufse lai speeschahs, kad mehs wissas durris atwehrusch, trohlsni taisidami no passatas mahjä eekschä. Tas wezzais nebehneeks no ugguns bihstahs, tadeht wiasch no tahm deggoschahm lahpahm istrubhsees un spruks pa preekschpuffi ahra; tad jums atkal tur winnam ar ugguni wirsu ja-eet un tä tas pa kreiso pufsi us klaijumu dohsees un til lihds ka tä noteek, tad wiasch irr muhsu naggos. Tad nu pee darba; til fargatees, ka mannu mahju neaisdedsinajat!“

Dschaweeschi, ar wissadahm breesmahm apraddusches un us jakti tohti gudri un mannigi, tuhliht muhsu drauga nodohmu bij noprattuschu un steidsahs azzumirli to isdarriht. Sihmi dohdocht un durris atwerroht, tee ar ugguni speedahs sahle eekschä, no ka tas swehrs istrubzees, pa preekschdurrim ahra isfrehja. Nu gribbeja tuhliht meschä dohtees, bet brehshchana un ugguns tam no jauna pretti speedahs, ka tam isbihjuscham leeleem lehzeeneem us

Klajumu bij jastreen, fur mehs us saweem abtreem firgeem un kahds simts Dschaweeschu, kas streefchanâ ar to swehru jeb gandrihs, ar muhsu jaktis = firgeem warreja usnemt, brehdami un labpas nesdami, tam us pehdahm no pallatas dsinnamees.

Tâ kahdu pufstundu dsinnuscheem — jo tas augstais klajums bij juhdschm garfch — mehs eeradbsijam masu meschinu, kas lohti bees bij sa-audsis ap kahdeem paladneem, no kurreem Tschidschollang uppe isteff. Tur nu tas swehrs eestrehja.

„Nu mums wezs puisis naggôs!“ tâ W. isfauza, kad tas swehrs beesumâ eestrehja; „til usmannat, ka winsch mums attal ne-isspruhf.“

Taggad mehs wiffi saprattam, fo winsch nodohmajis un pehz kahdahm peezi minutehm bij ugguns uskurrinachts wiffapfahrt ta beesuma; redsedami, zil lustigi tee Dschaweeschi W. pawehles peepildija, mehs drohschi tizejam, ka tas swehrs mums wairs ne-issbehgschoht.

W. wehl kahdas reifas ap to meschu jahdelejis us mums fazzija: „Taggad, draugi, mums walkas kahdas stundas atpufstees, jo schè muhs wairs ne-waijaga un firsts ar saweem pawaddoneem, lai tâ steigdamees, til ap pufstdeenu schè buhs.“

Ne wahrdu nerunnadami, mehs lehnitam jahjam atpakkat, jo katris juttahs peefuffis no preeschajas deenas jahfchanas un tahs natts publehm.

Es tillai ihfu laiku schè semmes-widdu biju dsihwojis un wehl ne weenreis us schahdu jakti nebiju bijis, tadeht arr pawiffam nestunnaju, tâ ta teel tur-reta un ihpafchi to newarreju saprast, tâ to warreno swehru til ilgi tanni masâ meschinâ warreschoht sawaldiht. Dabjoht schi jautaschana man gan simtreis mehles-gallâ bija, bet es sawu jaunfahribu sawaldiju un nospreedu gaidiht, fo W. darrihs un tâ wifs tas isdohsees.

Bet fo mehs redsejam, kad sawâ dsihwollt eegahjam, fo preesch ihfa laika bijam atstahjuschi!

Leela sable bij tâ tuffnesis. Palmes-fohls gulleja semmè salausihts; no frohna, kas gallâ bijis, ne sinnas, to laikam leelais nasehtis ar wiffeem gresnumeem sawâ lungi bij eepallajis; leelais smaggais galds bij gabbalds fatreelts un fur tad wehl muhsu schlinkibas! Gandrihs wiffu tas neschehligs swehrs bij saminnis un samaitajis, un ihpafchi manna flahde bij ta leelata, jo manna schlinkiba bij duzzis smalka Klein-wihna un kas man nu wehl no ta bija? Til tee glahschu-gabbali un tas pufku-frohnis, kas apfahrt puddelehm bijis un no kurra smarshas wehl istaba pilla bija.

Daschus lammaschanas wahrdu pa wolti isgrahduschi, mehs drihs smeedamees dusmas pamettam un raudsijam glahbt, kas wehl bij glahbjams. Tomehr pehdigi, gauschi nogurusch, gabjam gulleht un kad jau wifs kluffu bij palizzis, pullstens nositta 5. — Baur ihfu, bet gahrdu meegu stiprinati, mehs pullsten 11. sehdejam preeschistaba pee brohlasta, lamehr W.

faimneezei wiffas rohtas darba pillas bija, sable attal jaunu leelu gohdu ustaisoht un wiffu eeritjeoht, jo W. bij nospreedis, sawu weesi, to firstu ar leelu gohdu usnemt. Ap pullsten 1. atfrehja jahnneels, sinnodams, ka Runingan firsts un firtene, Dllandeeschu residents ar sawu gaspaschu libds ar wiffeem wirsneecem un augstmanneem un pawaddoneem no kahdeem 200 zilweeem pehz pufstundas schè atnabfchoht. Schi sinna muhs wiffus un ihpafchi muhsu faimneeku darrija usmannigus; muddigi mehs sataifijamees, to waldneeku, zil ween warredami, pa gohdam sanemt. Ilgi nebij wis jagaida, jo til fo bijam beigusch, tad jau ta garra rinda, no leela mescha isnahdama, mahjas preeschâ us sahlaino plazzi apstahjabs.

Es stahweju pahrbrihnojees, jo mannas azzis wehl nelad tahdu raibumu un baggatibu nebij redsejuschas!

Preeschâ jahja feschî jaunekti no firsta pascha walts, ar schlehpeem apbrunnofschees, kurru isturrefchanahs jau rahdija, zil lepni tee bija ar to, ka weenumehr pee pascha firsta warreja buht; kahds fohtus no pallatas tas firsts pats, kreifa puffè Dllandeeschu residents. Tas firsts un waldneeks, wahrda Ariv Rotumo di Redichio, bij jauns zilwels no knappi 30 gaddeem, Dschawees, ar patumichu seedofschu waigu un flaitu, stipru augumu; no winna waiga un drohschahm azzim warreja redseht, kahds eefschigti un abrigi apdahwinachts wihrs winsch effoht. Schauri sakti jaktis-kamsoti tam bij muggurâ un es scho prostu gehgeri nebuhtu wis par millioneem baggato firru pasinnis, ja tas dahrgais dimants, kas sprahdses weeta tam us turbana spihdeja, mannas azzis nebuhtu apfihbinajis. Tapat pee winna eerohtscha, kas tam sahnds karrajahs, to warreja pasiht. Tas bij pikis, kahdu pufsoht pehdu garfch, kam spals ar dimanteem bij tâ aprauts un makstis no tibra selta, no weena galla libds ohtram ar daschdaschadeem dahргеem afmineem grejnohts.

Firstam no pallatas nahja septini sullaini, kas, tâ tur pee wiffeem firsteem eeraddums, katrà azzumirkli tam klahst stahweja un par kurru ehmotahm farkanahm sishchu drehbehm man daschureis negribboscham bij japasmeijabs.

Birmais no scheem sullaineem neffa firsta garro schlehpu, kam apgipetâ spizze mais selta makstis bija, ohtris lahdetu dubbult-plinti, treschais dahrgu pajongu (lohti leelu Indeeschu saules-schirmi), zettortais selta raffstamas leetas, peeltais selta masgajamu blohdu, festais selta lastiti ar zigarreem un tabaku un pehdigi septitais weenumehr degdamu lunti. Schee bij tee neschirramee sullaini, ne ween Runingan firstam, bet katram Indeeschu waldneekam, un tas eeraddums pee winneem irr til stipris, ka waldneeks neweenu fohli pahr sleegfni nezell bes scheem daschreis til par grubtibu buhdameem sullaineem.

Kahdus fohtus pallat scheem sullaineem jahja

firstene ar residenta gasspafchu lihdsahs. Abbas dahmas bij weenâ wezzumâ, abbas weenabi mahzitas, weenâ ffaistumâ, tomehr weenu no ohtras warreja schkirt lâ debbest no semmes.

Firistene, Scheribon sultana meita, bij tumfch-bruhna no waiga, ar spohschahm flaidrahm azzim, turklaht spehzigâ pilligâ augumâ. La jauna Dllandee turpretti bij tohti smalla un balta, ar mihligham ustizzibas-pillahm azzim. Tomehr abbas bij neschkirammas draudsenes, lai gan til neweenadas; jo pee lepnahs firstenes duhscha un sapraschana zittas dahwanas pahrspehdeja, pee winnas draudsenes turpretti mihliba un lehniba.

Tilpat neweenads lâ paschas, arri winnu apgehrbs bija. Firstenei bij tumfcha Japaneeschschu sibscha fleite, ar selta lauwham un puhkeem israibota; ap rumpi kahbus trihs zollus platta selta johsta ar spihgukodameem dahrgem almineem, pee kurras kreisâ puffed mafs dahrgs pihlis karrajahs. Winnas draudsenei bij balta fleite ar johstu, kur tillai kahdi mast dahrgi almintini mirdseja. Birmaja, ar pehrlehm un dimanteem tumfchds mattds, riktigi lihdsinajahs nalks kchnaenei; pehdeja, ar masu ar puffedm apliftu salmu zeppuri us gaischahm mattu sprohgahm, isflattijahs lâ smarshiga pawaffaras pulle.

Abbahm dahmahm no pallatas jahja diwi fullaini, katriis weenu pajongu rohka turredams. Schee leelee faules-schirmi bij peezeetinati pee garrahm apseltitahm labrtim un fullaini tohs tahm dahmahm us galwahm turreja, tahs no deggoscheem faules-starreem sargahst. Scheem no pallatas nahza firstenes deenestneezes un pehdigi wiffi wirsneeki ar saweem laudim; paschâ pallatâ firsta pascha wakts.

Firsis muddigi no sirga nolehzis, steidsahs pee W. un tam firnigi rohku speesdams pateizahs par mihlighu aizinashanu un sanemshanu. Pehz tam winsch lilla sew un firstenei tohs nepasishstamohs no mums preefschâ stahdiht, pee kurream arr es peederreju un farunnajahs ar mums tohti mihlighu un pasemmigi.

Kad wehl par wiff-wehrtigahm leetahm bijam aprunnajuschees, tad sehbdamees pee galba. Preefsch dahmahm, firsta, residenta un mums bij widdâ leelâ sahle galds klahs; preefsch teem zitteem wirsneekem ohtris galds pallat-istabâ un wiffi zitti pawaddoni apmettahs semmê us sahli un tillâ arr us to labbalo pameeloti.

Ohdoht man gaddijahs Dllandeeschu residentam lihdsahs sehdeht, kas bij pussmuhsha wihs; bet man zaur scho nahburgu gandrihs wiffa pussdeena ruhka palikka, jo winna lubredamas azzis un lepniba manni tâ lâ beedinaja un peepilbija ar nepatishchanu. Es no firs preezajohs, kad firstim pazettotees maltite beidsahs, un es no scha augstprah-tiga weesa wakts tillu. — Sirgus wedda preefschâ un wiffa jalks-rinda usnehma sawu zellu.

Sahjohst es mekleju firstenei tumotees; schi rahdi-jahs to mannijufi un man metta ar azzim. „Wai

naw teesa, Zuhsh effat Pruhshis?“ tâ winna manni peepefschi wahzifki usrunnaja.

Es tâ tillu pahrssteigts, no Indijaneetes sawu mahtes-wallodu dsiridoht, la gandrihs newarreju at-bildeht; schi liffahs mannas dohmas nomannoht un fazzija smaiddama: „Zuhsh laifam brihnojatees, la es wahzifki runnaju; es Dllandê esmu usaugufi un no tahm mas wallodahm, to kur mahzijohs, man Zuhsh walloda bij ta mihtaka, tabeht es, kur ween tâ trahpahs, wahzifki farunnajohs.“ Es par to tohti preezajohs un pehz masa brihtina mehs bijam dsifki wallodâs.

Drihs jau muhsu zellâ-mehrkam klahst buhdameem, es gribbeju atkal pee zitteem fungeem dohtees, kad wehl schi manni usluhdsâ, wezza gabda waklaru pee winnas Runingan pillt pawaddiht. Es apsohlijohs, bet jau dohmaju atpalkat palift, kad schi wehl fazzija:

„Kad Zuhsh nahkfeet, tad Zums arr rahdsichu sawu grahmatu krahjumu no Wahzu rakstneekem un ihpafchi no weena dseefmineeka, kas man wiffwairat patihst.“

„Wai no Schillera?“ tâ es praffiju.

„Ne, no Gehtes,“ tâ schi atteiza un smaiddama sawu sirgu padsinna un tâ muhsu farunnaschanahs beidsahs.

Pee mehrka atnahlscheem, man bij jabrihnahs par to pahrswehrschanohs, kas mas stundâs bij notillufi. Tuhstoscheem zilweku bij no wiffahm puffedm fanahlschi un ap teem palalneem rinki apmettuschees, tohs beesohs krumus gluschi notihrijuschu un no bambus-needrehm tribuhni ustaisijuschu, no la wiffu to apgabbalu warreja pahrskattihst, la mehr tas deggonradsis laifam pee uppes palalnu starpâ meerigi deenas-widdu gulleja. Es eeraudsiju masu, kahdas 2 pehdas plattu un pehdu dsifku grahwiti, kas bij wiffaplahrt teem palalneem rakts. Pukka kauschu strahdaja, to tihridami un man praffijuscham, preefsch to tas effoht, es dabbuju sinnaht, la weenigi us scho wiffi deggonradsi warroht sawaldihst, jo kad tas pee tahda jaun'israkta grahwa nahkoht, tad to apohschnejojht un greeschotees atpalkat, nedrihsstedams pahri leht. Gesahkoht es par scho isteishchanu schauhijohs, dohmadams, la ta til effoht Dschameeschu mahnu-tizziba, bet pehzal pats par to dabbuju pahrsleezinatees, la tâ effoht.

Us tribuhni uslahpuscheem, to swehru no guffas ustrauzeja. Us palalneem wehl kahdi leeli tohti bij paliffuschu, kurru sarrds Dschameeschu muskanttu pulks bij eetaifijees, kurri nu us wiffadu wiffi trohlsni taifidami, to swehru baidija. Schis breefmigs trohlsnis lohpa ar tuhstoschu kleeegschanu rahdijahs pat ta swehra aufim nepatishlams, jo tas uslezis un nopurrinajees, gribbeja zaur to rinki zaurstret. Muhsu tribuhnei garram eedamam, biffes sprahga un 14 lohdes beesâ kashokâ faskrehja, bes la swehs zaur

fcho apfweizinaschanu mas to nemeerigals buhtu palizzis. Dhttreif garraam eedams tas to paschu schahweenu flaitli dabbuta un schoreif laifam weena wai ohtra lohde dsittaki eespedahs, jo peepefchi apstahjees, tas ar dufmahm pehz faweem waidneefceem apflattijahs un behgdams aistfrehja, nedrihstedams pahre to maso grahwiti pahrelett. Pehz kahdahm minutehm tas atkal pee mums parahdijahs un dabbuta tilpat dauds schahweenu, kas to ta isbeedeja, la tas mud-digi apgreesees, pee uppes kalnu starpa aistfrehja un semme nogahsahs.

Scho widduzi mehse no sawas tribuhnes newarream redseht, jo palalns bij preekscha.

Firstene, dohmadama, la nu wifs beigts, palikka nemeeriga, gribbedama patte ar sawahm azzim ta swehra nahwi redseht; bet til ko ta fcho wehleschanohs bij isteikufi, mehse wiffi notahpam un steidsamees us palalnu. Tilkai firsts ar residentu palikka atpakkat. Palalna uslahpuschi, ko mehse redsejam! Deggonradjis gulleja ne kustedams semme, kamehr diwi pahrdrohfschi Dschaweeschi, tam us mugguras uslahpuschi, puhlejahs resnu tauwu wianam ap taklu apseet. To padarrijuscheem, simteem zilweku prohweja to milsenu ar warru uswillt, bet peepefchi tas schahldams uslezjis, tohs abbus tahdu nosweeda un ar weenu rahweenu to tauwu gabbalos farahwa, la wiffi wilzeji atmuggurifli semme nokritta; tab peepefchi apgreesees un muhs eeraudfijis, tas fanitnojees us mums gahsahs. Mehse behgdami istaifjamees, jo tannu azzumirkli katris par fewi gahdaja. Nu tas swehrs ihpafchi us W. frehja.

Gluschi traks no dufmahm tas swehrs tam pakkatdsinnahs; ta tas gahja kahdas minutes, bet schis ihfais laiks bij preeksch mums breefmu un isbaitu muhschiba, jo til zaur brihnumu muhsu draugs warreja tift isglahbts. Mehse to jau turrejam par pasuddufschu, us nekahdu wiffi newarredami palihdseht, lai nessim la gribbetu.

Peepefchi W. eebrehzahs ar tahdu halsi, kas firdi fagrausa, jo tas swehrs to jau bij fahneedfisi! Wehl ahtri apgreesees, wiansch sawu biffi tam waijatajam pretti turreja. Tannu azzumirkli firsts wianam libdsahs stahweja, sawu nahwigi apgipreto schlehpu us durfchanu pazehlis. Schahweens rihbeja; W. pats nokritta semme, bet tas swehrs, zaur schahweenu pascha gihmi trahpibts, istrubzees stahwu usflehjahs, tad no dufmahm kauhdams, tas dohmaja sawus pretti neelus fadraggah, tad us weenreis peepefchi stahwoht pauffa un pee wiffas sawas swehra-meefas trihedams, krahhdams semme nogahsahs. Firsts ar sawu apgipreto schlehpu to swehru bij aistahris un ta nu tas stihws pee fcha Indeeschu waldneeka kahjahm semme gulleja. Mehse peefkrehjuschi sawu draugu uszehlam, kas par laimi no bailehm tilkai nogurris bija un drih atpuhtahs. To milseni deesgan apluhlojuschi un wianna leelo dahrgo raggu nozirtuschi, mehse prett waklaru us mahju jahjam.

Wahzsemme es jauohs seemas-swehtkus gan eefschigati un mihligati esmu swehtijis, bet nekad til wehra-leekami, la toret Dschawa. J. S.—sch.

Studras.

Studras mannim firschu-lohka auglus apehda. Ra scheem laupitajeem pretti turretees? Kohku wifs aplahrt zolla plattuma ar tabaka fullu apfmehreju, ko tadeht biju sakrahjis. Studras leeleem barreem pee smirdoschas fullas tiftuschas atkal atpakkat greefahs. Taks, kas jau agral' kohlam bij uslahpuschas, ne-eedrohfschinajahs, pa wezzo zekku aistwilltees, bet atkal uslahpuschas no sarreem semme mettahs. Ihsa laika kohls no scheem beskaunigeem weeseem bij tihrs. Bet pehz ne zil ilga laika studras atkal leeleem barreem uslahpa pa kohku. Kakra studra mutte semmes gabbalieu neffa un to tabaka fullai uslikka wirfu. Tahda wihse gudrineezes schosseju bruggeja un scho schosseju apstiprinaja un isplattija, lihds kamehr pufs zolli platta bija palikufe. Nu gahrdehdi pilna drohschiba pee firschu-ohgahm warreja flahst tift un preezigi sawu sweedru maksu eedsinna.

Kad mehse zilweki ar tahdu paschu pastahwibu un gudribu steptohs pehz to galla-mehrli, ko Deems katram preekscha zehlis, tad teescham zilweki dauds ko panahktu.

Wiffu-jannaka sinna.

No Nihgas. Patlabban te atnahfuschi Englandes skunstneeki, kas nahfeschah nebbeta Turneeschu sahle parahdischoht zilweku ehnas, kas la paschi dsihwi zilweki dahschus dsihwus stikkus taifschohht. Sinnamon, la tas tilkai zaur skunstligu darriechanu weentotiks.

Atbildes.

H. L. Zuhfu stahls gan pats irr jauks, bet pahrtullohts bes ihtas sinnas un tahds, la taggad irr, nemas naw bruhlejams. Nur nemfim laika to pahstrahbaht?

—**st.** Pateizohs par Zuhfu mihlu dahwanu! Bruhleschu, tad til buhs ta lahrita.

A. G. J. P. Zuhfu uesteifchanas-rastti pr. N. naw ta, la tohs warretu usnemt.

P. fs. Zuhfu rastti man rohta, paldees! Tite leeta lilti.

Sw. D. Zuhfu rastti atnahfuschi. Redsehs, woi warreschu leeta lilti.

P. S. g. Zuhfu rastti tatra reis atnahfuschi un tite leeta lilti, ko warrehs. Tilkai taks pehdeja reisa atpuhtitas dscheinahs rahdahs jau pasthtamas buht.

J. Bfu. Ka Zuhfu rastti: „Anmats woi wihes“ nebij pilnigi nobrikhehts, pee ta zensure wainiga.

M. Sj. Tas stahls „par leeleem swehtkeem“ irr israhstihis no gadda-grahmatas un tadeht Mahj. w. nederr.

M. B. f. Kad mihlam rastitajam tas miffjees, tadeht par to launotees! Tihschah launa prahia taf to nebuhs darrijis.

A. B. s. Zuhfu rastti atnahfuschi, — kas derrehs, tite leeta lilti. A. L.

Sluddinafchanas.

No Gschummischas walfis-teesas, Zehfu kreise un Sluffenes basnizas draudse, teef zaur scho isfluddinabts, fa tas schweijenes walfis lohzeffis Dahw Wirgelson irr no-mirris, tadeht lai itweens, sam labda parradu praffischana jeb parradu makfa-schana pee scha minneta Dahw Wirgelson buhtu, ceffch 3 mehreschu laita, t. i., libds 5tu Mai 1866ta gadda pee schabs walfis-teesas peeteizabs un to schepat usdohd, jo wehlat neweens waird netiks peenemts.

Gschummischas walfis-teesä, tai 5. Merz 1866.

Preeffschnecks A. Slohke.

Nr. 32. Stribweris Krebs.

Duhnu pee paschas Beerin-muischas (Lindenruhe), Mahrtin Freimann mahjä tiks nahlofcha peektdeena, tai 18ta Merz uhtrope turreta, fur wairal-fohlitajeem pahrdohs wiffadas pee mahju-buhfchanas derrigas un wairadstigas leetas un lohpus.

Kahds neprezehs dahrsnecks, sam labbas leezibas-sihmes, wehlab weetu dabbuht pee pilsehtas woi us semmehm. Tas pats dshwo Zobra-kalnä, fapsehtas-celä Nr. 18.

Raudas papihrus,

fas labbi rentes nefs, lä:

Inskripziones, Krohna Bankbilletes, Widsemmes un Kursemmes Pfandriefes, Tresorscheines u. t. pr., lä arri tohs jaunohs un wezzohs

usdewes papihrus

(Prämien-Anleihe)

tiflab pehr lä pahrdohd pehz latra laika wehrtibas sawä lantari Ribgä, kalku-eelä, Londones trakteeri, appalschewä tab-shä

C. S. Salzmann.

Teef pahrdohhta jeb arri isrenteta weena mahja ar wiffahm pee wirtschafes wairadshahm, pee Lubahnes leelzeffa; schai mahjai irr klast 93½ pubru-weetas tib-ruma semmes un plawu. Klastafas finnas isdohs Scheumann-muischä, fas arri us ta zelka, 6 werstes no Ribgas.

J. Birgermeistera

Wahj' tehlanda-prezzu-bohde, us stuhra pee rachtuscha, fas jan 75 gaddus vastahw,

libds wiffus, sawas lundes, draugus un passhtamus, sam durru-atslehgas, enges, lohgu-enges, lohgu-skrubwes, flehtu atflehgas, aischwanjamee un wifs, fas pee mahjas buhweschanas peederr, irr wairadstigs, tee lai pee mannis nahlt; es winneem apfoblu labbu prezzu par lehtafu tirgu; fas pats newarr nahlt, lai raksta ween un ja fas nebuhtu rikstigi eedohs, to pehzal atmainischu.

Atbildedams redaktehrs A. Reitan.

No jensures atwehlehts.

Rammas-muischä, Sigguldes basnizas draudse, irr no Jurgeem scha gadda frohgs us renti isdohdams. Klastafas finnas dabbujamas turpat pee muischas waldischanas.

**Jauna bohde.**

Zaur schem raksteem daru sinnamu, fa kalku-eelä Nr. 10, tai nammä, fur selta pakaws us lohga un schiltes, pretti Popowa dselsu-prezzu bohdei, esmu bohdi eetaifjis, fur pahrdohdu to smalkafu sorti wezza Amerikaneeschu wahgu-smehra, turklast galwodams, fa ar weenu paschu smehreschannu warr brant 100 werstes; arri jahbafu-smehru, fas uhdeni zauri nelaisch, Binnu-semmes un arri profus schwel-tohzzinus no Drefftera fabrika, par fabrika tirgu, Behterburgas seepes no 1 rub. 80 kap. libds 2 rub. 40 kap. par pohdu, lä arri jahbaka wiffu no labbalahs sortes, — wiffu to laträ laika warr dabbuht schinni mannä passkambari. Tur-klast saweem zeenijameem wirzeem sinnamu daru, fa latra passete un kaste ar mannu adressi un wahrdu irr apshmeta. Lubdsu wirzejus papillam manni apmesleht. E. Fromholdt.

Tai nakti no 6ta us 7tu Merz irr no Schönbergas muischas frohga weens tumfchi dubkans sirgs, 8 gaddus wezs, ar balstu kreiso passat-lahju libds wirmam lohzeffam un frubtjhm us labbo pussi, nosagts; fas scho sirgu usshmehs un us-rabdihs, dabbuhs 10 rubl. f. pateizibas-naudas Lindes-muischas Lehmann mahjä.



Dubbult-drahnas mantefus un jaffas no tibras willas, fas makfa no 12 libds 30 rublus, krimolines, korsettes, fungu-, dahmu- un behrnufalloschas, ahdas-taschas un wiffadas mohdes-prezzes leelä pulkä par lehtafu tirgu pahrdohd

Paul Jakobi,
jaun-eelä Nr. 11.

Brahtu Petri

tapetes krahjumu bohde

Ribgä,

kalku-eelä, jaun-ustajita R. Schweinfurta nammä, blakkam Redlich lunga Engelifschu magasfchnei, pehz patifschanas un leelä pulkä par lehtu tirgu dabbujamas. — Rakstamu papibri turpat arri pahrdohd.

16ta Februar weens jaks-funs (funna) pasuddis, fas bij dselteni brubns no spalwas, ar suplu asti un prett atraddeja algu atdohdams paschä pilsehtä, kalles-eelä Nr. 48. — Tai neweens to funni nepehr.

3 fudr. rublus algas

tam sohla, fas to winnä mandagä nosagtu sirgu, fas bij tumfchi-brubns un 5 gaddus wezs, nodohs lahtschu-eelä Nr. 9, pee Jahn Tschawe.

Par sinnu.

Tä wiffaem sinnamu daru, fa winnä neddelä ar sawu drikkeschannu cegahjis sawä jaunä nammä pee Behtera basnizas, Nr 1, blakkam Wetterich pehrju bohdei, un lubdsu wiffus, sam pee mannis labda wairadshä woi darrihwana, turp nahlt.

Ernst Plates.

C. F. Holmberg un Co.**zigarru-bohde,**

kalku- un smilschu-eelas fubri, Karpowa mahjä, pee zittureisejeem semmes-wahrteem,

Ribgä,

warr dabbuht ittin labbus zigarrus un pirofus par daschadu makfu, lä arri smehfejamu tabbafu un Amerikas kaktu-tabbafu par 10 kap. f. mahzina.

Driffelchis pee Ernst Plates, Ribgä

Ribgä, 12. Merz 1866.